

О.Ж. Латипов

к.ф.н., доцент кафедры Изучения языков

Университета общественной безопасности

Республики Узбекистан

latipovoqil1970@mail.ru

Аннотация: Данная статья посвящена вопросу изучения русских народных пословиц и поговорок русского языка со значением приметы с ключевым словом-зоонимом. Суеверия и приметы сложились вследствие долгих наблюдений человека над явлениями природы, перед которыми он был всегда бессилён. До сих пор можно встретить людей, которые дорожат этими приметами, связанные в основном, с домашним бытом и сельскохозяйственной работой, посевом, урожайностью и т.п.

Ключевые слова: денотат, зооним, лингвокультурология, приметы, паремия.

Annotation: This article is devoted to the issue of studying Russian folk proverbs and sayings of the Russian language with the meaning of signs with a keyword-zoonym. Superstitions and signs developed as a result of man's long observations of natural phenomena, before which he was always powerless. You can still meet people who value these signs, mainly associated with home life and agricultural work, sowing, productivity, etc.

Key words: denotation, zoonym, linguoculturology, signs, paremia.

В русском народе множество примет и суеверий приходится на домашнее животное, кошку. Согласно народному поверью ей привязывают некую магическую силу. Например, в доме тепло, а кошка на печке лежит – быть морозу. Если кошка голову под брюхо прячет – к морозу. Если летом кошка спит калачиком – к близкому ненастью. –

Многочисленные приметы, связанные с кошкой и предвещающие ту или иную погоду, основаны на том, что кошка очень чувствительна к погодным переменам и может предчувствовать их. Тяга к теплу перед похолоданием у кошек осталась и после исчезновения печей. Если вы внимательно понаблюдаете, то увидите, что перед морозом кошка лежит на батарее парового отопления: она словно бы набирается тепла на период холодов (мы уже коротко упоминали об этом в начале книги). Значит, есть смысл учитывать народные приметы, в которых явно просматривается причинно-следственная связь.

Кто кошку любит – дом от беды бережёт. Кота убить – семь лет удачи не видеть. Кошку в дорогу не берут: от неё лошади сохнут. – Приметы эти могут показаться на первый взгляд взаимоисключающими. Но это не так. С домом кошка (кот) связана навечно: она и мышей ловит, и самое здоровое место находит, и погоду предсказывает, и хозяину (хозяйке) во время болезни пытается помочь. Кошка бережёт дом и от змей: они очень боятся кошек, не вступают с ними в борьбу, а предпочитают бежать с места встречи. Что касается лошадей, то они действительно становятся пугливыми и мнительными, чутко реагируя на присутствие кошки, которую узнают по запаху. Дело в том, что лошади генетически опасаются всех кошачьих: тигров, барсов, львов – за одно и их мелких родственников кошек. Поэтому для них «страшнее кошки зверя нет».

Волк дорогу перебежал – к счастью. – Примета странная, если учесть, что волков всегда боялись и даже признавали за ними родство с нечистой силой. Объяснением приметы может служить то, что опасность миновала. А ещё то, что покровителем и волка, и стада считается один и тот же святой – Георгий (в дохристианские времена – Велес). Об этом пословица: «Что у волка в зубах, то Георгий дал». То есть не по своей воле он овечку съел, а по воле Божией. Являясь частично порождением нечистой силы, волк в то же время находится во вражде с нею. Поэтому его когти, зубы и шерсть нередко используются в народе как средство от болезней.

Божию коровку никогда не убивай – бедой обернётся. – Запрет основан на необходимости охранять это насекомое, чрезвычайно полезное в сельском хозяйстве, ибо оно уничтожает тлю. В сущности, тля и есть беда для крестьянина.

Белка дорогу перебежит – не к добру. – Возможно, тут сказывается некое приравнивание белки к кошке: перебегание дороги кошкой (в отличие от волка!) не считалось благоприятным. Некоторые исследователи считают, что такое отношение к зверьку с пушистым хвостом основано на том, что некогда он был единственным свидетелем грехопадения Адама и Евы; следовательно, в натуре белки – быть рядом с грешным делом. Однако реально многие из нас встречали белок в городских парках, те не раз перебежали нам дорогу – и никаких особых невзгод мы после этого не испытывали. Скорее всего, все приметы о перебегании кем-то дороги связаны не с реальностью, а с мистическим нарушением цельности пути.

Воробей – проклятая птица, надо его гнать от дома. – Суеверие это уходит корнями в легенду об Иисусе. Во время распятия Иисуса ласточки уносили в своих клювах гвозди подальше от креста, а воробьи снова их приносили. Считается, что с той поры они прокляты и потому не шагают, как прочие птицы, а прыгают: на их лапах висят невидимые оковы. Не удивительно в этой связи и такое поверье: если воробей влетит в избу – это к вестям о покойнике. Имеет право на существование и бытовая версия: воробья отовсюду гонят из-за того, что он – воришка. На этом фоне выглядит парадоксальной (и все же существует) примета: если воробей привидится во сне – это к любовным делам.

Стая галок или ворон перед домом с утра кричит – к худу. – Эта и прочие отрицательные приметы основаны на уверенности, что галки и вороны – птицы дьявола; более того, ведьмы любят превращаться именно в галок и ворон. Бытовой же смысл приметы прост: крики галок и ворон далеки от музыкальности, слушать их гвалт неприятно.

Если ворон сядет на крышу дома и прокаркает, то в доме вскоре кто-то умрёт. – В основе лежит отношение к ворону как к изначально

зловещей птице. Наверное, нет ни одного поверья, ни одной приметы, где ворон играл бы положительную роль. Причина в том, что питается он падалью, мертвечиной; в сознании и установилась такая причинно-следственная связь: прилетел ворон – быть мертвечине. Даже во сне увиденные ворон или ворона означают смерть, голод, в «лучшем случае» – неприятности.

Стучит в окно синица или другая птица (кроме вороны, ворона) – к доброму известию. – Птицы издавна воспринимались как олицетворение душ умерших (за исключением ворона, вороны – птиц нечистых). Однако не во всех местностях птичка за окном воспринимается как добрый знак, в некоторых – наоборот. Вероятнее всего, в таких случаях произошла подмена, ибо традиционно считается, что не к добру – влетевшая в дом птица, а не стучащаяся в окошко. Конечно, большую роль играет в этих поверьях само по себе окно. Ведь в давние времена именно через окно выносили гроб, оно являлось своего рода туннелем связи между живущими и умершими. Ну а с точки зрения психологического влияния, естественно, более приятно, спокойно и радостно, если увидишь за стеклом синицу, нежели ворону.

Кто ласточку убьёт, того покинут удачи в домашнем хозяйстве. – Ласточка устраивает гнездо рядом с человеческим жильём и всегда почиталась как домовитая хозяйка. Она любит светлые сухие места и в нездоровом, болотистом месте жить не будет. Поэтому люди радуются появлению ласточки над карнизом своего дома и оберегают её.

Хочешь уберечь дом от воров – держи у себя чёрную кошку, или чёрную собаку, или чёрного петуха. – Для своих эта чёрная живность – домашняя, не страшная, а чужим, в том числе вора, несчастье приносит. Увидит вор чёрную кошку, которая ему дорогу переходит, – и побоится воровать. Благодаря таким приметам, видимо, и уцелели чёрные кошки: и они пригодились.

Муравьи завелись в доме – к добру. – В наше время, несмотря на эту примету, с муравьями борются, пытаются извести их всеми силами (что

не всегда удаётся). Поверье построено на том, что муравьи – семейные насекомые: они тоже имеют свой дом, свою иерархию, разделение труда – есть разведчики, охотники, нянечки, «дворники» и т.д. Не последнюю роль для формирования поверья имело число муравьёв: поскольку их всегда много, то и добра должно быть много. Немаловажным было и соображение, что в доме, где нечем поживиться, и муравьи не водятся. Возможно, муравьям отводилась также роль безвредных чистильщиков: малейшую крошку обнаружат и подберут.

Лошадь спотыкается – удачи не жди. – Лошадь – один из наиболее давних спутников человека, и потому за века совместного проживания человек наделил лошадь огромным числом способностей, которые ей не всегда и присущи. При этом несомненно, что лошадь – умное, тонко чувствующее животное. Она чутко реагирует на опасность: прекрасное обоняние позволяет ей издалека реагировать на запах хищника. Чует она и воду, траву, даже если до них ещё значительное расстояние. Спотыкающаяся лошадь – символ беды: значит, что-то не так либо с ней самой, либо вокруг. В мистическом плане спотыкающаяся лошадь ассоциировалась (в отличие от лошади резвой, скачущей) с тем светом. Это пошло с давних времён, когда гроб с телом покойного на кладбище везли именно на лошади. Спотыкаясь, понуро возвращался конь и с поля боя, везя на себе убитого седока. И, наконец (переходя вновь от мистики к быту), спотыкающаяся лошадь может быть больной, что, естественно, предвещает неудачу в крестьянском хозяйстве.

Кот лапкой морду умывает – гостей намывает. – Связь между котом и гостями скорее обратная: после ухода гостей накормленный кот умывает мордочку. Но со временем в памяти осталось основное наблюдение: пир с гостями – умывающийся кот. Если учесть, что в деревне в гости принято ходить не в будние дни (занятые трудом), а в праздники, то примета станет ещё более ясной: в праздник гости идут друг за другом; остатков пищи много, и коту раздолье – только успевай умываться.

Чёрная кошка дороге перебежит – не видать удачи в этот день.

Чёрная кошка – один из наиболее зловещих символов в славянской мифологии. Она напрямую связана с нечистой силой, с ведьмами, ею оборачиваются колдуньи и т.д. Этот мотив нашёл широчайшее отражение и в народных сказках, и в литературе (достаточно вспомнить хотя бы повести Гоголя). Соответственно считается, что перебежавшая дорогу чёрная кошка может навлечь на человека неудачу. Как избавиться от такого «сглаза»? Повернуться вокруг своей оси, то есть начать путь заново, «с нового витка». Разломать прут, то есть разомкнуть замкнутую кошкой дорогу, снова освободить эту дорогу для себя, сделать её открытой и чистой. Скрестить пальцы (иногда – взяться за пуговицу), то есть прибегнуть к помощи символического креста (пуговицы нередко пришиваются нитками, образуя форму крестика). Существуют и другие приёмы-обереги, хотя надо честно признать, что бедное животное страдает ни за что ни про что – только из-за цвета шерсти. Подобное же отношение зафиксировано практически ко всему чёрному. Идёт это от дохристианских времён, атмосфера которых талантливо передана А.Н. Островским в «Снегурочке»: народ-солнцепоклонник не расположен был считать добрыми качествами холодность, мрачность, угрюмость, символами чего являются темнота и чёрный цвет.

Ласточки низко летают – к дождю. – Это вполне реальная примета, проверенная веками. Объяснение достаточно простое. Ласточка летает с открытым клювом, захватывая им мошкару. Перед дождём атмосферное давление понижается, и мошкара летает низко над землёй. Следовательно, и ласточки добывают этот корм, снижаясь.

Чёрные тараканы в доме – к богатству, рыжие тараканы – к печали. – Объясняется это поверье так же, как и связанное с муравьями в доме. Тараканы появляются там, где не очень тщательно убирают, где остаются крошки или любая иная пища. То есть, другими словами, там, где живут достаточно обеспеченные люди, позволяющие себе не считать куски. Всего тараканов существует более трёх с половиной тысяч видов, но в

жилище человека чаще всего обитают чёрные и «прусаки». Разделение тараканов на чёрных и рыжих явно сделано по той причине, что с рыжими труднее бороться, они быстрее плодятся. К тому же они чаще являются переносчиками возбудителей инфекционных заболеваний.

Таким образом, народные паремии явно отражают тесную связь человека с природой, в частности, с животным миром, имеющего непосредственное отношение к различного рода поверьям, которые живут до сих пор среди людей.

Литература

1. Иванищева О.Н., Лян М. Познавательная функция примет // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. Филологические науки. 2020. № 10 (153). – С. 188–194.
2. Кулькова М.А. Когнитивно–смысловое пространство народной приметы: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Казань, 2011. 52 с.
3. Никитина Т.Г., Рогалева Е.И., Иванова Н.Н. Большой словарь примет: около 15 000 единиц. М.: АСТ: Астрель, 2009. – С. 685.
4. Латипов, О. Ж. (2022). КОННОТАЦИИ ВОКРУГ СЛОВА-ЗООНИМА “ВОЛК” В РУССКОМ, УЗБЕКСКОМ И ТАДЖИКСКОМ ЯЗЫКАХ. *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences*, 2(Special Issue 26), 647-649.
5. Латипов, О. (2021). К вопросу об обучении языкам посредством выявления аналогий. *Актуальное в филологии*, 4(4).
6. Latipov, O. J. (1997). Analysis of the semantic structure of the thematic spaces of "domestic animals" in different languages (On the material of Russian, Uzbek and Tajik languages): Author. dis. kand. filol. science. *T.*, 1997.-28 p.
7. Магдиева, С. С., & Латипов, О. Ж. (2012). Русский язык. *Методическое руководство для учителей лицеев и колледжей по всем направлениям специальности.*
8. Узакова, М. Х., & Латипов, О. Ж. (2019). Оценка функциональной грамотности школьников на основе международных исследований PIRLS. *Вестник науки*, 3(10), 27-31.

9. Магдиева, С. С., Матенова, Ю. У., & Латипов, О. Ж. (2012). Методика преподавания русского языка в АЛ и ПК. *Учебное пособие*.
10. Tlyavgulov, I. R., Latypov, O., & Tusenkov, A. (2011). Redistribution of electrostatic charge in stabilization of oil-water emulsion. In *Oil and Gas Horizons–2011: The Third International Student Scientific and Practical Conference/Gubkin Russian State University of Oil and Gas, Russia* (p. 54).
11. Латипов, О. (2021). Коннотативный характер наименований диких птиц в русском и узбекском языках. *Farg'ona davlat universiteti*, (5), 26-26.
12. Abdukarimovich, M. T. (2022). The role of repetition as a stylistic tool in political texts. *Zien Journal of Social Sciences and Humanities*, 13, 64-65.
13. Islomxo'jayeva, S. (2024). IMPROVING ENGLISH LANGUAGE PROFICIENCY IN TERMS OF LEXICAL COMPETECY BY TOTAL PHYSICAL RESPONSE (TPR) METHOD AND ADAPTIVE TECHNOLOGIES AMONG CADETS. *Journal of new century innovations*, 63(4), 128-132.
14. Иканова, Л. (2024). ПРИОРИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ ОСУЖДЕННЫХ.
15. Ikanova, L. S. (2024). JAZONI IJRO ETUVCHI MUASSASSALARDA, TA'LIMNI TASHKIL QILISH TAJRIBALARI (AQSH MISOLIDA): Yangi O'zbekiston taraqqiyotida tadqiqotlarni o'rni va rivojlanish omillari. *Yangi O'zbekiston taraqqiyotida tadqiqotlarni o'rni va rivojlanish omillari*, 7(3), 26-31.
16. Lazokat, I. (2024). SOBIQ SUDLANGAN SHAHSLARGA INGLIZ TILINI O'QITISH: JAHON TAJRIBALARI. *World Scientific Research Journal*, 32(1), 214-216.
17. Иканова, Л. (2024). ЖАЗОНИ ИЖРО ЭТИШ МУАССАСАЛАРИДАН ОЗОД ҚИЛИНГАН ШАХСЛАРГА ХОРИЖИЙ ТИЛЛАРНИ ЎРГАТИШНИНГ ХУҚУҚИЙ АСОСЛАРИ. *Journal of new century innovations*, 63(4), 120-127.
18. Lazokat, I. (2024). SUDLANGANLARNI CHET TILIGA O 'QITISH BO 'YICHA XORIJ TAJRIBASI (GERMANIYA VA AQSH

MISOLIDA). *ОБРАЗОВАНИЕ НАУКА И ИННОВАЦИОННЫЕ ИДЕИ В МИРЕ*, 54(2), 65-69.

19. Shirinova, N. D., & Shirinova, N. D. ORIENSS. 2023.№ 1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lisoniy-parallelizm-hodisasiga-doir> (дата обращения: 10.10. 2023).

20. Shirinova, N. (2024). DEVELOPING COGNITIVE ACTIVITY OF CADETS IN THE PROCESS OF TEACHING ENGLISH. *ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В XXI ВЕКЕ*, (54-4).

21. Shirinova, N. D., & Shirinova, N. D. (2023). LISONIY PARALLELIZM HODISASIGA DOIR. *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences*, 3(1), 51-56.

22. Shirinova, N. D. (2024). INPARALLELISM IN ENGLISH. *ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В XXI ВЕКЕ*, (55-3).

23. Shirinova, N. D. (2024). GRADUAL INPARALLELISM IN UZBEK. *ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В XXI ВЕКЕ*, (55-3).

24. Darvishova, G. K. (2023). SHARLOTTA BRONTE IJODIDA AYOLNING IJTIMOIIY MAVQEI. *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences*, 3(1), 57-67.

25. Kenjabayevna, D. G. (2023). THE CONSTITUTION IS MY PRIDE. *TADQIQOTLAR*, 28(4), 89-91.

26. Kenjabayevna, D. G. (2023). DESCRIPTION OF FEMALE CHARACTERS IN CHARLOTTE BRONTE'S LITERARY STYLE. *Лучшие интеллектуальные исследования*, 10(4), 126-129.

27. Darvishova, G. K., & Baxodirov, A. X. (2022). INGLIZ TILIDA SIFATLARNING QIYOSIY DARAJASI TAHLILI. *ILM FAN TARAQQIYOTIDA ZAMONAVIY METODLARNING QO'LLANILISHI*, 2(28), 21-28.

28. Дарвишова, Г. К. (2022). ШАРЛОТТА БРОНТЕ АСАРЛАРИДА БАДИИЙ МАҲОРАТ. *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences*, 2(Special Issue 26), 754-757.

29. Shirinova, N. D. (2006). The expression of the relation of substance and attribute in the language system. *The Problems of Philology and Methodics.*— Bukhara, 98-101.
30. Shirinova, N. D., & Shirinova, N. D. (2023). LISONIY PARALLELIZM HODISASIGA DOIR. *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences*, 3(1), 51-56.
31. Ширинова, Н. Д. (2021). ЭЛ-ЮРТ ҲУРМАТИГА САЗОВОР УСТОЗ: Ширинова Нилуфар Джаббаровна, Ўзбекистон Республикаси Жамоат хавфсизлиги университети Тилларни ўрганиш кафедраси доценти, филология фанлари номзоди, доцент. In *Научно-практическая конференция*.
32. Ширинова, Н. (2010). Ўзбек тилида предметлик ва белги-хусусият маъноларини фарқлаш воситалари: Филол. фан номз.... дисс.
33. Ширинова, Н. Д. (2024). ГРАДУАЛ ПАРАЛЛЕЛИЗМ. *ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В XXI ВЕКЕ*, (54-4).